

2. Vykonávajúce nariadenie Rady (EÚ) č. 945/2012 z 15. októbra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, sa zrušuje v rozsahu, v akom je Iran Liquefied Natural Gas Co. zapísaný v prílohe IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010.
3. Účinky rozhodnutia 2012/635 a vykonávacieho nariadenia č. 945/2012 sa zachovávajú v rozsahu, v akom sa dotýkajú Iran Liquefied Natural Gas, a to až do uplynutia lehoty na podanie odvolania uvedenej v článku 36 prvom odseku Štatútu Súdneho dvora Európskej únie, alebo v prípade podania odvolania v tejto lehote, až do zamietnutia odvolania.
4. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Iran Liquefied Natural Gas v konaní na tejto inštancii a v konaní o nariadení predbežného opatrenia.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 15. septembra 2015 – Novartis Europharm/Komisia

(Vec T-67/13) (<sup>1</sup>)

*(„Humánne lieky — Povolenie na uvedenie na trh pre generický liek Zoledronic acid Hospira — zoledronic acid — Obdobie regulačnej ochrany údajov týkajúce sa referenčných liekov Zometa a Aclasta, ktoré obsahujú účinnú látku kyselinu zoledrónovú — Smernica 2001/83/ES — Nariadenie (EHS) č. 2309/93 a nariadenie (ES) č. 726/2004 — Globálne povolenie na uvedenie na trh — Obdobie regulačnej ochrany údajov“)*

(2015/C 363/37)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Novartis Europharm Ltd (Horsham, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: C. Schoonderbeek, advokátka)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Mifsud-Bonnici a M. Šimerdová, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Hospira UK Ltd (Royal Leamington Spa, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne N. Stoate a H. Austin, solicitors, J. Stratford, QC, neskôr M. Stoate a E. Vickers, solicitors, a J. Stratford)

#### Predmet veci

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie C(2012) 8605 final z 19. novembra 2012, ktorým sa povoľuje uvedenie na trh podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 pre humánný liek Zoledronic acid Hospira – zoledronic acid

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *Novartis Europharm Ltd znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Európskej komisie a spoločnosti Hospira UK Ltd.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 15. septembra 2015 – Iralco/Rada**

(Vec T-158/13) <sup>(1)</sup>

**(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Nesprávne posúdenia“)**

(2015/C 363/38)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Iranian Aluminium Co. (Iralco) (Teherán, Irán) (v zastúpení: S. Millar a S. Ashley, solicitors, M. Lester a M. Happold, barristers)

*Žalovaná:* Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a I. Rodios, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie jednak rozhodnutia Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 356, s. 71), v rozsahu, v akom je meno žalobkyne zapísané na zozname uvedenom v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. ES L 195, s. 39), a jednak vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 356, s. 55), v rozsahu, v akom je meno žalobkyne zapísané na zozname uvedenom v prílohe IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1)

**Výrok rozsudku**

1. *Rozhodnutie Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu sa zrušuje v rozsahu, v akom je Iranian Aluminium Co. (Iralco) zapísaná na zozname v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP.*